

# NACHRICHTEN- BLATT

erscheint  
wöchentlich

aktuell  
informativ  
bürgernah

Nummer 28  
Freitag, 10. Juli 2026



Gemeinde  
Bötzingen  
am Kaiserstuhl

Weinbau seit 769 n. Ch.

## RETTER BRAUCHEN PLATZ

Immer wieder muss festgestellt werden, dass falsch abgestellte Fahrzeuge die Straße zum Nadelöhr machen und zugeparkte Ecken dafür sorgen, dass man kaum um die Kurve kommt. Außerdem wird die Sicht versperrt. Was im normalen Straßenverkehr schon Probleme macht, kann im Notfall sogar tödlich sein - wenn Falschparker Einsatzkräfte von Feuerwehr oder Rettungsdiensten behindern und dadurch wertvolle Zeit für die Rettung von Menschenleben verloren geht.



### Bedenken Sie deshalb:

- Rettungsfahrzeuge von Feuerwehr und Rettungsdiensten benötigen eine Durchfahrtsbreite von mindestens 3 m. Dieser Bereich ist auf jeder Straße immer - **TAG UND NACHT** - freizuhalten.
- Parken Sie nie zu nah an Einmündungen. Feuerwehr- und Rettungsfahrzeuge brauchen viel Platz in Kreuzungs- und Einmündungsbereichen. Halten Sie deshalb beim Parken einen Mindestabstand von 5 m zu Einmündungen.
- Stellen Sie Ihr Fahrzeug niemals auf Sperrflächen ab. Sie sind nicht ohne Grund eingezeichnet.
- Das Halten und Parken auf Feuerwehrezufahrten und Stellflächen für die Feuerwehr ist verboten.

Denken Sie daran, dass vielleicht auch Sie einmal in einer Situation sind in der schnelle Hilfe notwendig ist.

### Deshalb unser Appell an Sie:

Denken Sie beim Parken an die Rettungsfahrzeuge und stellen Sie Ihr Auto so ab, dass diese nicht behindert werden.

Im Notfall zählt jede Sekunde!



## NACHRUF

In Trauer nimmt die Gemeinde Bötzingen Abschied von der ehemaligen Gemeinderätin

# Ursula Dörflinger

die am 03. Juli 2026 verstorben ist.

Frau Dörflinger gehörte dem Gemeinderat 14 Jahre lang, von 1975 bis 1989 an. Sie war Mitglied im Technischen Ausschuss der Gemeinde von 1982 bis 1984 und Vertreterin der Gemeinde Bötzingen für die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes „Kaiserstuhl-Tuniberg“ von 1984 bis 1989.

Für ihre langjährige ehrenamtliche Tätigkeit für das Volksbildungswerk Bötzingen wurde Ursula Dörflinger im Jahr 1989 mit der Ehrennadel des Landes Baden-Württemberg ausgezeichnet.

Die Verstorbene hat sich über viele Jahre mit großem Einsatz für die Belange der Gemeinde Bötzingen und ihrer Bürgerinnen und Bürger eingesetzt. Für ihr ehrenamtliches Engagement sprechen wir Frau Dörflinger Dank und Anerkennung aus. Die Gemeinde Bötzingen wird ihr Andenken stets in Ehren halten.

Unser herzliches Mitgefühl gilt ihrer Familie und allen Angehörigen.

Bötzingen, im Juli 2026  
Für den Gemeinderat und die Gemeinde Bötzingen

Dieter Schneckenburger  
Bürgermeister



## DIE GEMEINDE GRATULIERT

### Glückwünsche zur Neueröffnung der Zahnarztpraxis Kaiserzahn



Im Anwesen Hauptstraße 26 eröffnete die Zahnarztpraxis Kaiserzahn ihre neuen Räumlichkeiten.

Bürgermeister Dieter Schneckenburger gratulierte Frau Tamara Fries im Namen der Gemeinde und wünschte der Praxis einen guten Start in Bötzingen und viel Erfolg.

### Glückwünsche zum Umzug in neue Geschäftsräume Geschäftsumzug der Allianz Versicherungs- agentur Grajewski und Heber OHG



Im Anwesen Hauptstraße 26 eröffnete die Allianz Versicherungsagentur ihre neuen Büroräumlichkeiten.

Bürgermeister Dieter Schneckenburger gratulierte Herrn Thomas Grajewski und Herrn Felix Heber im Namen der Gemeinde und wünschte weiterhin viel Erfolg.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Öffentliche Ausschreibung zur Veräußerung eines kommunalen bebauten Grundstückes

Die Gemeinde veräußert gegen Höchstgebot das bebaute Grundstück Waldstraße 8, 79268 Bötzingen mit einer Größe von **635 m<sup>2</sup>**.

Das auf dem Grundstück befindliche Gebäude weist **Wasserschäden** auf und befindet sich in einem **sanierungsbedürftigen Zustand**. Der Verkauf erfolgt im bestehenden Zustand unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung, soweit gesetzlich zulässig. Das Gebäude ist leer im besenreinen Zustand.

Es besteht die Möglichkeit, das Anwesen am

**Montag, den 20. Juli 2026 in der Zeit von 16.00 - 18.00 Uhr**

zu besichtigen.

Für das Grundstück gelten die Festsetzungen des **Bebauungsplans „Nachtwaid II“**, die von den Erwerbern zu beachten sind. Interessenten werden gebeten, sich vor Angebotsabgabe über die planungsrechtlichen Vorgaben zu informieren, soweit ein Neu- oder Umbau geplant sind.

**Mindestgebot: 350.000,00 €**

Mit der Angebotsabgabe ist eine **Finanzierungssicherheit** (z. B. Finanzierungsbestätigung eines Kreditinstituts oder vergleichbarer Bonitätsnachweis) vorzulegen. Angebote ohne entsprechenden Nachweis können vom Verfahren ausgeschlossen werden.

Der Zuschlag erfolgt **gegen Höchstgebot**. Die Gemeinde behält sich vor, die Vergabe nicht vorzunehmen, wenn die eingegangenen Angebote den Erwartungen nicht entsprechen oder sonstige wichtige Gründe entgegenstehen. Des Weiteren steht der Verkauf unter dem Vorbehalt der Zustimmung des Gemeinderates.

Interessenten werden gebeten, ihr schriftliches Kaufangebot bis spätestens

**Freitag, den 31. Juli 2026, 12.00 Uhr**

bei der Gemeinde Bötzingen einzureichen.

Für eventuelle Fragen stehen vom Bauamt Herr Bodynek, Tel. 07663/9310-27 und Herr Brenn, Tel. 07663/9310-17, zur Verfügung.

### Geänderter Redaktionsschluss für das Nachrichtenblatt in der kommenden Woche

Aufgrund der Fortbildung der Rathausmitarbeiter am Mittwoch, 15.07.2026 steht für die Bearbeitung des Gemeindeblattes ein Tag weniger zur Verfügung. Daher wird der Redaktionsschluss um einen Tag **auf Montag, 13.07.2026, 12.00 Uhr** vorgezogen.

Wir bitten alle Vereine, Kirchen und sonstige Organisationen den geänderten Redaktionsschluss zu beachten, da die Veröffentlichung verspätet eingehender Texte nicht gewährleistet werden kann. In diesem Zusammenhang bitten wir zudem darum, die Beiträge für das Gemeindeblatt an die Emailadresse **nachrichtenblatt@boetzingen.de** zu senden. Somit ist die Veröffentlichung auch im Vertretungsfall gewährleistet.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

### Rathaus am 15. Juli 2026 geschlossen!

Das Rathaus bleibt am **Mittwoch, 15. Juli 2026** aufgrund einer **Fortbildung der Mitarbeitenden** ganztägig geschlossen.

Ab dem folgenden Werktag sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie erreichbar.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.  
Ihre Gemeindeverwaltung



## AUS DER ARBEIT DES GEMEINDERATES

### Der Gemeinderat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 30. Juni 2026 folgende Themen behandelt:

#### Vorstellung der Ergebnisse des Jugendhearings und des Siegerprojektes aus der Projektwoche der WAL-Schule

Der Gemeinderat nahm dies zur Kenntnis.

#### Änderung der Satzung für die Benutzung der Kindertagesstätten in Bötzingen

##### Anpassung der Gebühren ab 01.09.2026 und ab 01.09.2027

Der Gemeinderat stimmte der Neufestsetzung der Elternbeiträge für die Kindertagesstätten ab dem 01.09.2026 und ab dem 01.09.2027 mehrheitlich zu und beschloss die 6. Satzung zur Änderung der Satzung für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen in Bötzingen.

#### Abschluss eines öffentlich-rechtlichen Vertrags zur Kostenregelung bei Überlandhilfen der Feuerwehren im Landkreis

Der Gemeinderat ermächtigte einstimmig Bürgermeister Schneckeburger, den „öffentlich-rechtlichen Vertrag zwischen den Gemeinden zur Kostenregelung bei Überlandhilfe der Feuerwehren der Gemeinden im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald“ abzuschließen und die bisherige Vereinbarung zwischen den Gemeinden im Bereich Kaiserstuhl-Tuniberg zu kündigen



## DAS RATHAUS INFORMIERT

### 21. Bötzinger Weihnachtszauber

Die Gemeinde Bötzingen veranstaltet am ersten Adventswochenende, **dem 28. und 29. November 2026 am Rathausplatz und auf der Hauptstraße** den beliebten Weihnachtsmarkt.

#### Die Marktstände sind geöffnet am:

**Samstag, 28. November 2026 von 15.00 bis 20.00 Uhr**

**Sonntag, 29. November 2026 von 13.00 bis 20.00 Uhr.**

Alle Interessenten die sich mit einem Verkaufsstand beteiligen möchten, können sich **bis spätestens 20. August 2026** anmelden. Das Anmeldeformular kann im Internet unter **www.boetzingen.de / Aktuelles** heruntergeladen oder im Bürgerbüro (Zimmer 0.01) im Rathaus Bötzingen abgeholt werden.

Bei Mehrfachmeldungen desselben Angebots behält sich der Veranstalter vor, die Teilnahme auf maximal zwei Anbieter pro Warengruppe zu beschränken.

# P I N N W A N D

## Veranstaltungen, Infos & Berichte für Kinder und Jugendliche

### Offener Treff im Jugendclub

#### Öffnungszeiten:

<b>Montag, 13.07.2026</b> 16.00 - 18.00 Uhr	Wir machen leckere Milchshakes
<b>Donnerstag, 16.07.2026</b> 14.30 - 17.30 Uhr	Offener Treff
<b>Montag, 20.07.2026</b> 16.00 - 18.00 Uhr	Offener Treff
<b>Donnerstag, 23.07.2026</b> 14.30 - 17.30 Uhr	Es gibt selbstgemachte Limonade



Der Jugendclub liegt im Keller der Grundschule. Zweimal pro Woche gibt es hier einen offenen Kinder- und Jugendtreff – ein **kostenloses Angebot** des Kinder- und Jugendreferats. **Ohne Anmeldung** können Kinder und Jugendliche vorbeischaun, gemeinsam chillen, Musik hören, backen, kochen, basteln, Tischkicker, Billard, Tischtennis, Airhockey oder Darts spielen.

#### Kontakt:

Theresa Pape  
Tel. 07663 931021  
Mobil 0151 18016523  
jugendreferat@boetzingen.de

## MEET & GRILL mit dem Bürgermeister



#### NACHTREFFEN:

### „Meet & Grill mit dem Bürgermeister“

**Liebe Jugendlichen,**  
ihr seid wieder gefragt! Wir laden euch am **Donnerstag, 16.07.2026 um 18.00 Uhr in den Jugendclub in Bötzingen** ein. Hierbei möchten wir die Wünsche, die ihr beim „Meet & Grill“ geäußert habt, gemeinsam mit euch weiterentwickeln und konkrete nächste Schritte besprechen. Eingeladen sind alle Jugendlichen im Alter zwischen 12 und 18 Jahren. Es wäre super, wenn auch du kommen kannst! Es macht nichts, wenn du beim „Meet & Grill“ im Mai nicht dabei sein konntest, du bist trotzdem herzlich eingeladen.

Für das Nachtreffen bitten wir um eine kurze Anmeldung per E-Mail an [jugendreferat@boetzingen.de](mailto:jugendreferat@boetzingen.de) oder WhatsApp an 0151 - 180 165 23.

Ich freue mich auf euch!

Liebe Grüße  
Theresa Pape  
(Kinder- und Jugendreferat)

### Rasende Reporter\*innen für das Inklusive Sommerferienprogramm 2026 gesucht!

#### Ihr seid gefragt!

Wir suchen auch in diesem Jahr wieder rasende Reporter\*innen, die unsere Angebote kostenlos begleiten dürfen.

Dafür möchten wir von dir ein paar Fotos und einen kleinen Bericht über das Angebot, der im Gemeindeblatt veröffentlicht wird.

#### Was brauchst du dazu?

- eine eigene Kamera oder ein Handy mit guter Kamera und Spaß im Umgang damit
- einen Computer/Laptop, mit dem du Mails verschicken kannst
- Talent und Freude am Schreiben

Wenn du alle drei Fragen mit Ja beantworten kannst, dann bist du genau die oder der Richtige für uns!

#### Na, wäre das was für dich?

Dann schicke schnell eine Mail mit kurzen Infos zu deiner Person, an: [jugendreferat@boetzingen.de](mailto:jugendreferat@boetzingen.de)

Zwei Stellen sind zu besetzen.

Viele Grüße  
Theresa Pape  
(Kinder- und Jugendreferat)





## BÖTZINGER AUSBILDUNGSBÖRSE

**Lehrstelle gesucht? – Letzte Chance vor dem Ausbildungsstart!**

### Last-Minute-Börse am 24. Juli direkt vor der Agentur für Arbeit Freiburg

Unter dem Motto „**Finde deinen Ausbildungsplatz!**“ laden die Agentur für Arbeit Freiburg, die Industrie- und Handelskammer Südlicher Oberrhein, die Handwerkskammer Freiburg und die Badische Zeitung am **Freitag, 24. Juli 2026 von 14.00 bis 17.00 Uhr** zur **Last-Minute-Lehrstellenbörse 2026** ein. Die Open-Air-Veranstaltung findet direkt vor der Agentur für Arbeit in der Lehener Straße 77 statt.

Noch keine Ausbildung in Sicht? Dann ist jetzt der richtige Zeitpunkt: Rund **1.400 Ausbildungsstellen** waren Mitte Juni im Bezirk der Agentur für Arbeit Freiburg noch unbesetzt – die Chancen auf einen erfolgreichen Einstieg ins Berufsleben stehen also weiterhin gut.

Vor Ort präsentieren sich über **60 Ausbildungsbetriebe aus verschiedenen Branchen** mit ihren freien Lehrstellen. Sie suchen motivierte Nachwuchskräfte, führen Gespräche mit Interessierten – und nehmen bei Eignung sogar direkt Bewerbungsunterlagen entgegen.

Zusätzlich beraten Berufsberaterinnen und Berufsberater der Agentur für Arbeit sowie Ausbildungsexpertinnen und -experten der Kammern zu allen Fragen rund um Ausbildung, Berufswahl, Bewerbungsstrategien, Vorstellungsgespräche und Eignungstests. Auch Alternativen zum Wunschberuf werden aufgezeigt – denn Flexibilität eröffnet neue Chancen.

Die **Last-Minute-Börse 2026** bietet Jugendlichen und jungen Erwachsenen eine konkrete Perspektive, noch in diesem Jahr mit einer Ausbildung zu starten – praxisnah, unkompliziert und im direkten Austausch mit Betrieben.



## ZU VERSCHENKEN

**Tel. 914696**

- IKEA-Sessel "POÄNG", gebraucht
- 2 weiße Polster für POÄNG, neu, noch in Folie verpackt

Interessenten für die oben genannten Gegenstände können sich direkt an den Schenker (siehe Telefonnummer) wenden. Im Nachrichtenblatt werden abzugebende Gegenstände kostenlos veröffentlicht. Wer etwas zu verschenken hat, z. B. alte Möbelstücke, noch brauchbare Küchengeräte, Radios, Fernsehgeräte, Herde, Waschmaschinen usw. kann diese Gegenstände der Gemeindeverwaltung, Herr Ernst, Tel. 9310-18, [jan.ernst@boetzingen.de](mailto:jan.ernst@boetzingen.de) mitteilen.

#### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt, Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen.

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**

Bürgermeister Schneckenburger oder Stellvertreter.

**Für den Anzeigenteil/Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/93 17-11, Fax: 07771/93 17-40.

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## BEGEGNUNGSRAUM „MITTENDRIN“

### MITTENDRIN...

... der Begegnungsraum der Lebenshilfe in Kooperation mit der Gemeinde Bötzingen

#### Heute findet die Vernissage im Mittendrin statt

Ein halbes Jahr voller Kreativität, Farben und Ideen liegt hinter unseren Kreativangeboten – und die entstandenen Kunstwerke möchten wir Euch nicht länger vorenthalten!

Heute präsentieren wir die Werke, die in den vergangenen Monaten entstanden sind. Bei Snacks, netten Gesprächen und guter Stimmung habt Ihr die Gelegenheit, die Kunstwerke in Ruhe zu entdecken und mit den Künstlerinnen und Künstlern ins Gespräch zu kommen.

Kommt zwischen 15.00 und 18.30 Uhr vorbei, lasst Euch inspirieren und verbringt mit uns einen kreativen Abend. Wir freuen uns auf Euch!

Und heute Abend lohnt sich ein Besuch im Rathaus. Das Kunstforum Bötzingen lädt um 19.00 Uhr herzlich zur Vernissage von Steffen Dreher alias MORPHEUS ein.

#### Folgende Angebote finden in den nächsten zwei Wochen statt:

<b>Freitag,</b> 10.07.2026	15:00 bis 18:30 Uhr	<b>Vernissage</b> Kommt vorbei und staunt.
<b>Dienstag,</b> 14.07.2026	10:00 bis 12:30 Uhr	<b>Schnippelküche</b> Wir kochen aus Lebensmitteln der Lebensmittelrettung ein Mittagessen und Essen gemeinsam.
<b>Dienstag,</b> 14.07.2026	12:00 bis 13:30 Uhr	<b>Gemeinsames Mittagessen</b> ... mit anschließendem Abwasch/Aufräumen.
<b>Dienstag,</b> 14.07.2026	13:00 bis 16:30 Uhr	<b>Lebensmittelrettung</b> Es können gerettete Lebensmittel abgeholt werden. Spende für Transportkosten erwünscht.
<b>Dienstag,</b> 14.07.2026	15:00 bis 17:00 Uhr	<b>Offener Treff</b> Gemeinsam Zeit verbringen, spielen, Gespräche führen, Fragen zum Mittendrin klären, reinschnuppern.
<b>Donnerstag,</b> 16.07.2026	18:00 bis 19:00 Uhr	<b>Boule voll cool</b> Wir spielen Boule am Bouleplatz Bötzingen. Bei Regen fällt das Angebot aus.
<b>Freitag,</b> 17.07.2026	15:00 bis 17:30 Uhr	<b>Häkel- und Strickcafé</b> Wir tauschen uns beim Häkeln und Stricken aus unterstützen uns und können es auch lernen.
<b>Sonntag,</b> 19.07.2026	15:00 bis 18:00 Uhr	<b>Spiele für Viele</b> Wir treffen uns um gemeinsam zu spielen. Es können auch bisher nicht gekannte Spiele erlernt werden.
<b>Dienstag,</b> 21.07.2026	10:00 bis 12:30 Uhr	<b>Schnippelküche</b> Wir kochen aus Lebensmitteln der Lebensmittelrettung ein Mittagessen und Essen gemeinsam.
<b>Dienstag,</b> 21.07.2026	12:00 bis 13:30 Uhr	<b>Gemeinsames Mittagessen</b> ... mit anschließendem Abwasch/Aufräumen.

<b>Dienstag,</b> 21.07.2026	13:00 bis 16:30 Uhr	<b>Lebensmittelrettung</b> Es können gerettete Lebensmittel abgeholt werden. Spende für Transportkosten erwünscht.
<b>Dienstag,</b> 21.07.2026	15:00 bis 17:00 Uhr	<b>Offener Treff</b> Gemeinsam Zeit verbringen, spielen, Gespräche führen, Fragen zum Mittendrin klären, reinschnuppern.
<b>Dienstag,</b> 21.07.2026	15:00 bis 17:00 Uhr	<b>Digitalsprechstunde</b> Wir unterstützen bei Fragen rund um Technik und Digitales. Von der Einrichtung Ihres Smartphones bis zur Kaufentscheidung für neue Geräte.
<b>Donnerstag,</b> 23.07.2026	10:00 bis 12:00 Uhr	<b>Internationales Frühstück</b> Wir frühstücken gemeinsam die mitgebrachten Essenbeiträge aus unserem Heimatland.
<b>Donnerstag,</b> 23.07.2026	18:00 bis 19:00 Uhr	<b>Boule voll cool</b> Wir spielen Boule am Bouleplatz Bötzingen. Bei Regen fällt das Angebot aus.

Die Angebote sind auch im Internet zu finden  
[www.lebenshilfe-breisgau.de/angebote/  
begegnungsraum-mittendrin/#Veranstaltungskalender](http://www.lebenshilfe-breisgau.de/angebote/begegnungsraum-mittendrin/#Veranstaltungskalender)

Wir sind auch auf Instagram zu finden:  
**begegnungsraum\_mittendrin**  
ALLE sind willkommen! Wir freuen uns auf euch!  
Euer Team vom Mittendrin

Mittendrin  
Hauptstraße 20 – 79268 Bötzingen  
mittendrin@lebenshilfe-breisgau.de  
Tel.: 0 76 63 / 71 39 878



### Informationsveranstaltung am Montag, 13.07.2026 Kinaesthetics – Pflegende Angehörige

**Mobilität und Eigenbewegung fördern, ohne sich zu belasten**  
Für pflegende Angehörige, ehrenamtlich Tätige und Interessierte

#### Um was geht es?

- Sie möchten Bewegungsabläufe unterstützen und die eigene Gesundheit schützen?
- Sie möchten mehr Sicherheit im Umgang bei Menschen mit Demenz?
- Sie möchten die Selbständigkeit fördern durch kleine bewusste Veränderungen?
- Sie möchten den Kontakt zu anderen Menschen?

#### In welchen Situationen kann mir das helfen?

Die Einsatz- und Entlastungsmöglichkeiten sind vielfältig erfahrbar, z.B.

- Gehen/Treppe steigen
- Aufstehen/Hinsetzen vom Stuhl/Bett/nach Sturz
- Alltagsaktivitäten
- **Lernen Sie das Angebot der Kinaesthetics kennen**
- **Ein Bewegungs- und Handlungskonzept für die Pflege zu Hause** am Montag, den 13.07.2026 von 13.00 bis 15.00 Uhr

**Referentin:** Kinaesthetics Trainerin Waltraud Knupfer  
**Ort: Pfarrschopf!** Beim Kath. Pfarrbüro St. Laurentius.  
Eingang Mühlgasse. Hauptstraße 74, 79268 Bötzingen

#### Und dann?

**Bei genügend Teilnehmern kommt ein Kurs zustande, mit Umfang von 21 Stunden an mehreren Terminen. Außerdem können Sie den Kontakt zu anderen Menschen gezielt zur Ablenkung und Entspannung nutzen**

**Termine:** 7x Montag 03.08; 10.08.; 17.08.; 24.08.; 07.09.; 21.09.; 28.09.; von 13.00 bis 16.00 Uhr

**Kursort: Pfarrschopf!** Beim Kath. Pfarrbüro St. Laurentius.  
Eingang Mühlgasse. Hauptstraße 74, 79268 Bötzingen

**Kosten:** keine Kurskosten, ausschließlich 25,00 Euro für Unterrichtsmaterial

**Anmeldung** und Auskünfte unter Tel. 07663 8969214 oder [waltraud.knupfer@sozialstation-boetzingen.de](mailto:waltraud.knupfer@sozialstation-boetzingen.de)

### Deutsche Rentenversicherung informiert: Ende der Schulzeit - Zeiten bei der Arbeitsplatzsuche zählen für die Rente

#### Anrechnungszeiten in der gesetzlichen Rentenversicherung erhalten

Schon bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz können sich junge Menschen für den späteren Ruhestand Vorteile verschaffen. Dazu sollten sich Schulabgängerinnen und -abgänger bei der Bundesagentur für Arbeit als ausbildungssuchend melden und erhalten somit Anrechnungszeiten in der gesetzlichen Rentenversicherung, erklärt die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg (DRV BW).

Voraussetzung ist, dass die jungen Menschen zwischen 17 und 25 Jahre alt sind und die Suche mindestens einen Kalendermonat dauert. Keine Rolle spielt dagegen, ob ein Schulabschluss vorliegt oder während der Suche Leistungen von der Bundesagentur für Arbeit bezogen werden.

Wer älter als 25 Jahre alt ist, kann ebenfalls Anrechnungszeiten bekommen. Dazu muss die Person vor der Suche jedoch sozialversicherungspflichtig beschäftigt gewesen sein – also bereits Beiträge eingezahlt haben.

#### Information

Weitere Informationen enthält die Broschüre „**Tipps für den Berufsstart**“, die auf [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de) heruntergeladen werden kann.

### Standorte von Defibrillatoren in der Gemeinde Bötzingen

Jemand greift sich ans Herz, sinkt zusammen, wird bewusstlos – was tun?

In so einem Fall kann ein Defibrillator ein Menschenleben retten.



Nachfolgend die Standorte von Defibrillatoren in Bötzingen:

- Bahnhofsgebäude, Bahnhofstraße 15
- am Oberschaffhausener Dorfplatz, Bergstraße 129
- bei der Festhalle, Hauptstraße 15
- Hauswand Verwaltungsgebäude Firma Hauri, Bergstraße 114
- Altes Spritzenhaus, Hauptstraße/Ecke Sieglestraße
- Schwimmbadstraße / Ecke Schubertstraße an der Straßenleuchte bei der Bushaltestelle
- Freibad Bötzingen (während der Öffnungszeiten)



**Kinder- und Schülerspeiseplan KW 29  
Mittagessen in der Schulkantine (tagesfrisch gekocht)**

**Wir kochen gerne für Kinder!  
Zahner Feinkost - Der Spezialist für  
Kita und Schule-Wir können mehr!**



**Kita- und Schüler-  
Verpflegungsplan KW 29**  
-tagesfrisch gekocht-

KW 29_26	Montag 13.07.2026	Dienstag 14.07.2026	Mittwoch 15.07.2026	Donnerstag 16.07.2026	Freitag 17.07.2026
<b>Gericht 1 Vegetarisches Gericht (fleischfrei) Gericht enthält</b>	<b>Veggie-Gulasch</b> (auf Weizenbasis) in brauner Soße dazu Blumenkohl und Dampfkartoffeln  A B G G1	<b>Käse-Tortelloni "Napoli"</b> dazu eine fruchtige Tomatensoße  E G G1 M	<b>Vegane Frikadelle</b> in brauner Soße dazu Erbsen und Kartoffelpüree  A B G G1 M	<i>Veggie Day</i> <b>Allgäuer Käseknöpfe</b> mit Käse verfeinert dazu Röstgemüsesoße  E G G1 M	
<b>Gericht 2 Schüler Gericht  Gericht enthält</b>	<b>Hähnchenbrustfilet</b> in brauner Soße dazu Blumenkohl und Dampfkartoffeln  A E G G1 M	<b>Tortelloni "Carne di Manzo"</b> dazu eine fruchtige Tomatensoße  A E G G1	<b>Moby-Dick-Menü</b> Fischstäbchen mit Kartoffelpüree dazu Erbsen  A E F G G1 M	<i>Veggie Day</i> <b>Gemüsecremesuppe</b> mit einem Bio Brötchen  A G G1 G2 G3 M	
<b>Gericht 3 Pasta Linie vegetarisch  Gericht enthält</b>	<b>Pasta mit Bio-Teigwaren</b> dazu Tomatensoße und geriebenen Käse  E G G1 M	<b>Pasta mit Bio-Teigwaren</b> dazu vegetarische Rahmsoße und geriebenen Käse  A E G G1 M	<b>Pasta mit Bio-Teigwaren</b> dazu Bolognese Soße und geriebenen Käse  A E G G1 M	<i>Veggie Day</i> <b>Pasta mit Bio-Teigwaren</b> dazu Tomatensoße und geriebenen Käse  E G G1 M	
<b>Beilagen- salat 1</b>	<b>Karottensalat</b> B	<b>Blattsalat-Mix</b> mit weißem Dressing A B E M		<b>Gurkensalat</b> A B E M	
<b>Beilagen- salat 2</b>			<b>Endivien-Mix-Salat</b> mit Essig-Öl-Dressing B		
<b>Dessert 1</b>			<b>Vanillepudding</b> M	<b>Kirschquark</b> M	
<b>Dessert 2</b>	<b>Aprikose</b>	<b>Apfel</b>			

**Allergen-Kennzeichnung:**  
A=Sellerie, B=Senf, C=Sesam, D=Erdnüsse, E=Eier, F=Fisch, G=Gluten, G1=Weizen, G2=Roggen, G3=Gerste, G4=Hafer, Dinkel, Kamut, Emmer, Einkorn, H=Schalenfrüchte (H1=Mandeln, H2=Hasel-, H3=Wal-, H4=Kaschu-, H5=Pecan-, H6=Para-, H8=Macadamia- und Queenslandüsse und H7=Pistazien), I=Schwefeldioxid + Sulfite, J=Soja, K=Krebstiere, L=Lupine, M=Milch einschließlich Laktose, N=Weichtiere  
**Zusatzstoff-Kennzeichnung:**  
1 = mit Farbstoff, 2 = mit Konservierungsstoff, 3 = mit Geschmacksverstärker, 4 = mit Antioxidationsmittel, 5 = geschwefelt, 6 = geschwärzt, 7 = gewachst, 8 = mit Phosphat, 9 = mit Süßungsmittel, 10 = enthält eine Phenylalanin-Quelle, 11 = kann bei übermäßigem Verzehr abführend wirken, 12 = unter Schutzatmosphäre verpackt Bio = Zutat aus kontrolliertem Bio-Anbau nach EG-ÖKO Verordnung DE-ÖKO-006  
**Zertifikate:**  
Öko Kontrollstelle DE-ÖKO-006 EU-Registriernummer DE-BW-59008-EG Regelmäßig neutrale Hygienekontrollen durch das BAV-Institut Offenburg  
Rind= Schwein= Geflügel= Fisch=

Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten

Für Fragen und Auskünfte zum Thema **"Mittagessen in der Schulkantine"** steht Ihnen gerne das Schulsekretariat, Frau Schmidt, Tel. 6083-60, [claudia.schmidt@wal-verwaltung.de](mailto:claudia.schmidt@wal-verwaltung.de) zur Verfügung. Ausführliche Informationen finden Sie ebenfalls über die Internetseite [www.wal-boetzingen.de](http://www.wal-boetzingen.de)



**ALLGEMEINE  
BÜRGERINFORMATION**

**Die aktuelle Wetterlage sorgt für gesunkene Pegelstände an Bächen, Flüssen und Seen im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**

**Keine wesentlichen Niederschläge in absehbarer Zeit zu erwarten**

An allen Pegeln im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald sind die nach der Rechtsverordnung vom 18.08.2022 festgelegten Wasserstände bereits erreicht bzw. ist eine Unterschreitung in den nächsten Tagen zu erwarten.

Mit der Rechtsverordnung wird bei entsprechenden Niedrigwasserständen die Entnahme von Wasser mittels Pumpvorrichtungen, das Schöpfen mit Handgefäßen, Schwimmen oder ähnliches gene-

rell verboten, wenn die genannten Wasserstände an ausgewählten Referenzpegeln für die jeweils zugeordneten Gemeinden erreicht bzw. unterschritten werden.

Das Tränken von Vieh ist auch bei Unterschreiten der Niedrigwasserstände zulässig, wenn das Wasser nicht aufgestaut und keine baulichen Veränderungen am Gewässer vorgenommen werden. Die Entnahme zum Tränken ist jedoch einzustellen, wenn die weitere Entnahme zu einer Schädigung des Gewässers führen kann.

Der Windgfällweiher, der Titisee, der Schluchsee, die Baggerseen > 10 ha sowie der Rhein sind vom Geltungsverbot der Rechtsverordnung ausgenommen.

Die Rechtsverordnung ist auf der Internetseite des Landratsamtes unter Öffentliche Bekanntmachungen/Natur und Umwelt/Allgemeinverfügungen einsehbar.

Die aktuellen Pegelstände können über die Seite der Hochwasservorhersagezentrale ([www.hvz.baden-wuerttemberg.de](http://www.hvz.baden-wuerttemberg.de)) abgerufen werden."

## BürgerEnergie Kaiserstuhl eG (BEKA)

Ausgerechnet am bislang heißesten Tag des Jahres fand die Generalversammlung der BürgerEnergie Kaiserstuhl eG (BEKA) in der Turn- und Festhalle Eichstetten statt. Trotz hochsommerlicher Temperaturen war die Veranstaltung gut besucht – ein starkes Zeichen für das wachsende Interesse an der regionalen Energiewende.

Die Mitglieder blickten auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr 2025 zurück und verabschiedeten den Jahresabschluss einstimmig. Erneut wurde eine Dividende von **drei Prozent** auf die Geschäftsanteile beschlossen. Die BEKA erwirtschaftete **61.343 Euro Umsatzerlöse** und einen **Jahresüberschuss von 16.710 Euro**. Mit einer **Eigenkapitalquote von rund 97 Prozent** steht die Genossenschaft auf einem äußerst soliden Fundament.

**„Jeder Euro, den unsere Mitglieder investieren, bleibt in der Region und arbeitet für die Energiewende vor Ort. Genau das macht Bürgerenergie aus: wirtschaftlich solide handeln und gleichzeitig einen nachhaltigen Mehrwert für unsere Gemeinden schaffen“**, betonte Vorstandin **Tanja Kast**.

Auch die Entwicklung der Genossenschaft setzt sich fort: Ende 2025 zählte die BEKA 395 Mitglieder, inzwischen engagieren sich bereits **438 Bürgerinnen und Bürger** für die regionale Energiewende. Die bestehenden Anlagen erzeugten im vergangenen Jahr **225.879 Kilowattstunden** sauberen Strom – ein Plus von **26 Prozent** gegenüber dem Vorjahr. Damit konnten rechnerisch rund **65 Haushalte** ein Jahr lang mit regional erzeugtem Ökostrom versorgt werden.

**„Unsere Genossenschaft wächst nicht nur bei den Mitgliederzahlen. Wir entwickeln uns organisatorisch und fachlich weiter und schaffen die Voraussetzungen, künftig noch größere Projekte erfolgreich umzusetzen“**, sagte Vorstand **Klaus Schittenhelm**. Bei den turnusmäßigen Neuwahlen wurde **Jonathan Knittel** zum Vorsitzenden des Aufsichtsrats gewählt. Stellvertretende Vorsitzende ist **Regina Sexauer**. Dem Gremium gehören außerdem **Heike Marx, Wolfgang Beck** und **Harald Henninger** an.

Mit zwei Fachvorträgen richtete sich der Blick in die Zukunft: **Philipp Oswald** vom Team Energie Zukunft des Landratsamtes Emmendingen informierte über den Stand der Energiewende im Landkreis. **Dr. Benedikt Ortmann** von der Firma **re:volt** zeigte auf, welche Rolle künftig Batteriespeicher, intelligente Stromvermarktung und regionale Energiekonzepte für Bürgerenergiegenossenschaften spielen werden.

**„Die Energiewende verändert sich gerade grundlegend. Bürgerenergie wird künftig mehr sein als Photovoltaik – Speicher, intelligente Stromvermarktung und Energy Sharing werden entscheidend. Genau auf diese Entwicklung bereiten wir die BEKA heute vor“**, erklärte Vorstand **Christoph Peters**.

Zum Abschluss wurde deutlich: Die BürgerEnergie Kaiserstuhl wächst kontinuierlich – wirtschaftlich solide, organisatorisch gut aufgestellt und getragen vom Engagement ihrer Mitglieder. Ein besonderer Dank galt der **Ortsgruppe Eichstetten**, die die Generalversammlung hervorragend vorbereitet und organisiert hatte und trotz der Rekordhitze für einen gelungenen Abend sorgte.

### Blutspendeaktion in Bahlingen

## Jetzt Blut spenden und Reise nach Barcelona gewinnen

**Sommer, Sonne, Ferienzeit: Für die Blutspende bedeutet die Urlaubszeit jedes Jahr aufs Neue eine Herausforderung, die Versorgung mit Blutpräparaten sicherzustellen. Das DRK ruft daher zur guten Tat auf: Die Blutspende ist die einfachste Möglichkeit um Leben zu retten. Unter allen Lebensretter\*innen verlost der DRK-Blutspendedienst fünf exklusive Reisen nach Barcelona.**

Täglich werden allein in Baden-Württemberg und Hessen rund 3000 Blutspenden benötigt. Patient\*innen aller Altersklassen sind auf eine kontinuierliche und lückenlose Versorgung angewiesen. Viele Menschen merken erst, wie wichtig eine Blutspende ist, wenn sie selbst oder ihr Umfeld durch einen Unfall oder eine Krankheit plötzlich Blut benötigen. Der DRK-Blutspendedienst appelliert an alle Unentschlossenen: Es ist nie zu spät für die gute Tat.

**Aktion: Jetzt Blut spenden und mit etwas Glück den Sommer in Barcelona verlängern.** Unter allen Blutspender\*innen verlost der DRK-Blutspendedienst vom 13. Juli bis 21. August 2026 fünf exklusive Städtereisen für je zwei Personen nach Barcelona.

**So einfach geht's:** Einfach einen Blutspendetermin im Aktionszeitraum buchen, Blut spenden und danach online an der Verlosung teilnehmen.

Alle Informationen und Teilnahmebedingungen finden Interessierte unter: **[www.blutspende.de/barcelona](http://www.blutspende.de/barcelona)**

Die Blutspende gehört zu den einfachsten und schnellsten guten Taten: Benötigt wird maximal eine Stunde Zeit, davon dauert die reine Blutentnahme nur etwa zehn Minuten. Abgenommen werden 500 Milliliter Blut. Gespendet werden darf sogar mehrfach im Jahr im Abstand von 56 Tagen – Frauen dürfen bis zu vier, Männer bis zu sechs Mal innerhalb von 12 Monaten spenden. Der DRK-Blutspendedienst bietet in der Region Hessen und Baden-Württemberg täglich eine Vielzahl an Terminen an.

Nora Löhlein, Pressesprecherin des DRK-Blutspendedienstes Baden-Württemberg – Hessen betont: *„Besonders durch die Sommerferien können viele routinierte Spenderinnen und Spender nicht kommen. Wir freuen uns daher über jeden, der etwas Zeit erübrigen kann und Blut spendet, so dass alle Patientinnen und Patienten lückenlos versorgt werden können. Wer vor seiner ersten Spende nervös ist, bringt einfach einen Herzensmenschen mit. Gemeinsam Gutes tun, ist sowieso doppelt schön.“*

### NÄCHSTER TERMIN in 79353 BAHLINGEN

Freitag, dem 24.07.2026  
von 15.30 bis 19.30 Uhr  
Silberberghalle, Hohleimen 6

**Jetzt Termin buchen:**  
**[www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine)**



## Landespreis für Heimatforschung ausgeschrieben

**Besondere Leistungen bei der Erforschung lokaler Geschichte und Traditionen in Baden-Württemberg werden auch 2027 mit dem Landespreis für Heimatforschung geehrt. Bewerbungen sind bis 31. Oktober möglich.**

Staatssekretärin Neşe Erikli sagte: „In einer globalisierten Welt suchen viele Menschen nach Identität und Zugehörigkeit. Die Erforschung unserer Heimat und Kultur kann dazu beitragen, diese Bedürfnisse zu erfüllen. Heimatforschung fördert das Bewusstsein für unsere Geschichte, Traditionen und Werte - und schafft ein Gefühl der Verbundenheit.“ Ob kulturhistorisch, naturforscherisch oder ganz konkret mit der Vermittlung der eigenen Heimat an Andere - die zumeist ehrenamtlich arbeitenden Heimatforscherinnen und -forscher im Land halten die Geschichten des Südwestens für alle kommenden Generationen präsent.

### Preisgelder in Höhe von insgesamt 17.500 Euro

Ausgezeichnet werden Bürgerinnen und Bürger, die überwiegend ehrenamtlich die Orts-, Landes- und Regionalgeschichte erforschen. Es können auch Arbeiten zum lokalen Denkmal- und Naturschutz, zur Dialektforschung oder etwa über Kunst- und Technikgeschichte eingereicht werden. In der Preiskategorie „Heimatforschung digital“ sind multimediale Darstellungsformen gefragt. Insgesamt werden Preisgelder in Höhe von 17.500 Euro vergeben. Bürgerinnen und Bürger können sich in folgenden vier Kategorien bewerben: Lan-

despreis für Heimatforschung, „Heimatforschung digital“, Jugendförderpreis sowie Schülerpreis.

### Fünf Preiskategorien und ein breites Forschungsspektrum

Der Landespreis für Heimatforschung besteht aus einem 1. Preis zu 5.000 Euro, zwei 2. Preisen zu je 2.500 Euro, einem Jugendförderpreis und einem Schülerpreis zu je 2.500 Euro sowie einem Preis Heimatforschung digital zu 2.500 Euro. Es werden in sich geschlossene Einzelwerke ausgezeichnet, die auf einer eigenen Forschungsleistung beruhen.

### Die Arbeiten sollen folgende Themenbereiche mit Bezug zu Baden-Württemberg behandeln:

- Orts-, Regional- und Landesgeschichte - auch im Hinblick auf ein zusammenwachsendes Europa
- Neue Heimat in Baden-Württemberg
- Heimatmuseen, Heimatforschung
- Natur und Naturschutz, Landschaftsschutz, Umweltschutz
- Entwicklung und Geschichte von Technik- und Industrie
- Denkmalschutz, Dorferneuerung, Stadterneuerung
- Kunst und Architektur
- Dialektforschung, Literatur, Brauchtum
- Volksmusik, Volkstanz, Tracht
- Bevölkerung und Minderheiten
- Bürgerengagement, Bürgerbeteiligung.

Die Staatliche Toto-Lotto GmbH Baden-Württemberg fördert den Landespreis, insbesondere die Preiskategorie Heimatforschung digital. Über die Vergabe entscheidet eine ehrenamtliche Jury. Die Bewerbungsunterlagen stehen auf der MWK-Website zur Verfügung. Weitere Informationen zum Landespreis sind unter [www.landespreis-fuer-heimatforschung.de](http://www.landespreis-fuer-heimatforschung.de) einzusehen.

### Neue berufliche Perspektiven eröffnen

#### Mit Umschulung zum Berufsabschluss

In einer kompakten digitalen Veranstaltung informiert die Agentur für Arbeit am **Montag, 27. Juli 2026 von 09.00 bis 09.30 Uhr** über Wege zum anerkannten Berufsabschluss. Erfahrene Beraterinnen und Berater der Berufsberatung im Erwerbsleben geben einen Überblick darüber, ob und in welchem Umfang eine Umschulung oder das Nachholen eines Berufsabschlusses über andere Wege gefördert werden kann. Das Angebot richtet sich an Beschäftigte und Arbeitssuchende, die ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt verbessern möchten. Die Teilnahme ist kostenlos. Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl ist eine Anmeldung unter <https://eveeno.com/807972461> erforderlich. Die Zugangsdaten werden nach der Anmeldung automatisch per E-Mail versendet.

### Sprechstunde der Berufsberatung im Erwerbsleben Beruflich am Ball bleiben

Am **Donnerstag, 30. Juli 2026**, gibt es in der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, eine offene Sprechstunde für Erwerbstätige und Wiedereinsteigende, die Antworten auf Fragen zu ihrer beruflichen Zukunft suchen. Die Sprechstunde beginnt um 14.00 Uhr und endet um 18.00 Uhr. Sie findet statt im Raum A006 (Bauteil A, Berufsinformationszentrum). Die Kurzberatungen sind kostenlos. Anmeldung erforderlich unter <https://eveeno.com/offenesprechstundefr>

Berufliche Veränderungen, egal ob gewollt oder dem Strukturwandel geschuldet, erfordern mehr und mehr professionelle Begleitung. Deshalb gibt es die „Berufsberatung im Erwerbsleben“. Mit Informationen, Rat und bei Bedarf auch finanzieller Unterstützung richtet sie sich in erster Linie an Beschäftigte und Wiedereinsteigende. Beratung gibt es zu den Themen: Beruflich aufsteigen, Qualifikationen erweitern oder nachholen, Beruf wechseln oder beruflich wieder einsteigen.



## Röm.-Kath. Kirchengemeinde Breisgau-Markgräflerland



Hauptsitz | Joseph-Vomstein-Str. 6 79189 Bad Krozingen

Standort | K+Punkt Hugstetten | Engelgasse 25 | 79232 March

Telefon: +49 7665 425300 | E-Mail: [info@kath-margot.de](mailto:info@kath-margot.de) | [www.kath-bm.de](http://www.kath-bm.de)

## GOTTESDIENSTE VOM 11.07. - 19.07.2026

### Samstag, 11.07.

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Vorabendmesse

### Sonntag, 12.07. 15. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Eucharistiefeier

10.00 Uhr St. Jakobus, Eichstetten - Ökumenischer Gottesdienst zum Dorffest

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier

12.00 Uhr ev. Martin-Luther-Kirche, March - Ökumenischer Gottesdienst entfällt!

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - AbendRot-Gottesdienst

### Dienstag, 14.07.

16.00 Uhr Seniorenpflegeheim, Bötzingen - Eucharistiefeier

### Mittwoch, 15.07. Sel. Bernhard von Baden, Markgraf, Landespatron

07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen - Gebet in Stille

18.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier

### Donnerstag, 16.07.

16.00 Uhr Seniorenzentrum, March - Ökumenischer Gottesdienst

18.30 Uhr St. Vincentius, Neuershausen - Eucharistiefeier

19.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Zur Ruhe kommen

20.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Komplet - das Nachtgebet der Kirche

### Samstag, 18.07.

18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Vorabendgottesdienst

### Sonntag, 19.07. 16. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Eucharistiefeier

10.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Kinderkirche im Waldklassenzimmer

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier

18.30 Uhr St. Jakobus, Eichstetten - Camino - junge Kirche zum Patrozinium

## INFORMATIONEN AUS DER KIRCHENGEMEINDE

### **EINLADUNG TREFFPUNKT A (Alleinlebend, Alltägliches, Austausch)**

Herzliche Einladung zum Treffen am **Freitag, 17.07.2026, um 18.00 Uhr im Gallussaal** in Hugstetten. Zum Ausklang vor der Sommerpause wollen wir bei „Speis und Trank“, mit Gesang (Akkordeonbegleitung), Unterhaltung und Gesprächen ein paar heitere Stunden miteinander verbringen.

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

*Monika Kretsch, Mechthild Rühle, Brigitte Thanner*

### **PATROZINIUM ST. JAKOBUS, EICHSTETTEN**

#### **Herzliche Einladung am 19.07.2026 um 18.30 Uhr**

Wir laden Sie herzlich ein zum diesjährigen Patrozinium St. Jakobus, das wir in festlicher Gemeinschaft feiern möchten. Das Wochenende wollen wir entspannt mit Ihnen am frühen Abend in Eichstet-

ten ausklingen lassen. Freuen Sie sich auf Musik und genießen die Stärkung für Leib und Seele im Gottesdienst und anschließendem gemütlichen Beisammensein bei erfrischenden sommerlichen Getränken, Leckereien und inspirierenden Gesprächen. Gemeinsam mit Jesus auf das Leben anstoßen. Machen Sie sich auf den Weg, wir freuen uns auf Ihr Kommen!

### Einladung Annafest

#### – Gemeindeversammlung mit Beauftragung des Gemeindefortschritts Neuershausen

Herzliche Einladung zum Annafest am **Samstag, den 25.07.2026 um 18.30 Uhr** in der Kirche St. Vincentius in Neuershausen. Nach dem Gottesdienst finden im Rahmen der Gemeindeversammlung die Auflösung des bisherigen Gemeindefortschritts und die Beauftragung des neuen Gemeindefortschritts statt.

Im Anschluss wollen wir in gemütlicher Runde beisammen sein und den Abend vor der Kirche ausklingen lassen. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme und rege Beteiligung. Herzliche Einladung an alle!  
*Ihr Gemeindefortschritt Neuershausen*

## Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrerin Suse Best, Pfarrhaus Tel.: 07663-7520251  
Diakon Markus Rüb: 0162-5418056  
Evangelisches Pfarramt, Hauptstr. 44, 79268 Bötzingen  
Tel. Pfarramt 07663-1238  
E-Mail: boetzingen@kbz.ekiba.de  
www.ekiboetz.de

Öffnungszeiten des Pfarramts:

Montags:	09.00 Uhr - 12.00 Uhr
Mittwochs:	09.00 Uhr - 12.00 Uhr
Freitags:	09.00 Uhr - 12.00 Uhr



### Diakonie

Die evangelische Kirchengemeinde ist in vielfältiger Weise diakonisch tätig, um Menschen beizustehen und zu unterstützen.

- kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.  
Tel: 07663/8969-200
- kirchliche Nachbarschaftshilfe Bötzingen & Gottenheim  
Tel: 07663/949484
- evangelischer Kindergarten Bötzingen  
Tel: 07663/723 kiga.boetzingen@kbz.ekiba.de

### 6. SONNTAG NACH TRINITATIS - 12.07.2026

**ab 10.00 Uhr** Kirche kunterbunt Gottesdienst mit dem Thema: "Fußball - IMMER GEWINNER?"

Herzliche Einladung für Klein und Groß, Familien und Alleinstehende, Kinder und Jugendliche am Sonntagvormittag in Bötzingen in und rund um das Gemeindehaus.

Unsere Gottesdienste werden aufgezeichnet und sind am selben Tag ab ca. 15.00 Uhr auf unserer Homepage [www.ekiboetz.de/Gottesdienste](http://www.ekiboetz.de/Gottesdienste) abrufbar.

Außerdem können auf der Seite GOTTESDIENSTE auch die Gottesdienste der letzten Monate aufgerufen werden.



### Dienstag 14.07.2026

Herzliche Einladung zum **Seniorenachmittag** am Dienstag, 14.07.2026 um 14.30 Uhr im Gemeindefortschritt. In diesen sommerlichen Tagen werden wir euch eine leckere kühle Erfrischung anbieten und interessante Programmpunkte bereithalten. Wir freuen uns auf einen schönen gemeinsamen Nachmittag, seid herzlich eingeladen!

### Mittwoch 15.07.2026

**09.00 Uhr** Zeit mit Gott, offener Gebetskreis  
**09.30 Uhr** Spielgruppe  
**20.00 Uhr** Probe Bläserkreis

### Freitag 17.07.2026

**19.00 Uhr** Jugendgruppe lighthouse

#### Die neue Website „Evangelisch am Kaiserstuhl“ geht am 06. Juli 2026 live!

Die Evangelischen Kirchengemeinden Bötzingen, Breisach, Ihringen, March, Umkirch und Vogtsburg freuen sich, die neue Website - **Evangelisch am Kaiserstuhl** - vorzustellen. Ab dem 06. Juli 2026 stehen Besuchern aktuelle Nachrichten, Termine, Gottesdienste und Informationen zu allen Gemeinden zur Verfügung. Die Website bietet Filter nach Ort oder Gemeinde, damit Sie schnell passende Veranstaltungen und Hinweise finden. Herzlich willkommen!

Link zur Website:

<https://evangelisch-kaiserstuhl.de/gottesdienste/stream-gottesdienste-youtube>



Wir bedanken uns herzlich bei den diesjährigen Konfirmandinnen und Konfirmanden für ihre Spende in Höhe von insgesamt 415,00 Euro zugunsten der gemeinnützigen Organisationen S'Einlädele Freiburg, Herz und Hand sowie des Förderkreises Kinder und Jugendarbeit KG Bötzingen und Gottenheim.

## Herzliche Einladung für Groß & Klein zu Kirche kunterbunt

frech und wild und wundervoll

**Kirche kunterbunt**

THEMA: FUßBALL  
und eine Fußball-Fans

**IMMER GEWINNER?**

**12. Juli 2026**  
ev. Gemeindehaus Bötzingen, Hauptstr. 44

10:00 Uhr Ankunftszeit mit Brezeln, Kaffee und Tee  
10:30 Uhr Feierzeit  
11:00 Uhr Aktionszeit  
12.00 Uhr Feierzeit 2 + Mittagessen (Bring & Share)

**WIR FREUEN UNS AUF EUCH!**  
Euer Team Kunterbunt

Der Bibelspruch für die kommende Woche steht **Jesaja 43,1**  
**So spricht der Herr, der dich geschaffen hat, Jakob, und dich gemacht hat, Israel: Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst; ich habe dich bei deinem Namen gerufen; du bist mein!**

## Ev. Gemeinde AB Bötzingen

Kirchweg 21  
 Gemeindepastor: Matthias Braun  
 Matthias.braun@ab-verband.org  
 Tel: 9142561 • www.gemeinschaft-boetzingen.de



**Der Herr ist denen nahe, die verzweifelt sind, und rettet diejenigen, die alle Hoffnung verloren haben.**

(Psalm 34,19)

**Wir laden ganz herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:**

**Freitag, 10.07.2026**

09.30 Uhr Eltern-Kind-Treff (für Eltern mit Babys und Kleinkinder)

**Sonntag, 12.07.2026**

Gemeindeausflug - KEIN Gottesdienst

**Montag, 13.07.2026**

18.00 Uhr Jungschar für Jungs ab der 1. Klasse

19.00 Uhr Teenie-Kreis für Teens von 13-16 Jahren

**Mittwoch, 15.07.2026**

08.00 Uhr Gemeindegebet

20.00 Uhr Gebetsabend

**Donnerstag, 16.07.2026**

17.00 Uhr Mädchenjungschar (1.-4. Klasse)

18.00 Uhr Mädchenjungschar (5.-7. Klasse)

Für weitere Informationen zu unserer Gemeinde und zu unseren Veranstaltungen laden wir Sie ein, unsere Homepage unter **www.ev-gemeinde-boetzingen.de** zu besuchen (oder durch Abscannen des QR-Codes)



Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern ein gesegnetes Wochenende!

## Jehovas Zeugen

Versammlung Bötzingen  
 Königreichssaal, Holderackerstr. 7, 79346 Endingen

**Sonntag, 12.07.2026, 10.00 - 11.45 Uhr**

Biblischer Vortrag,

Thema: „Wird Ungerechtigkeit jemals enden?“

Bibel- und Wachturm-Studium

Thema: „**Biblische Grundsätze – warum so wichtig?**“

**Donnerstag, 16.07.2026, 19.30 - 21.15 Uhr**

Zusammenkunft: Unser Leben und Dienst als Christ

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich. Interessierte Personen sind jederzeit willkommen. Weitere Hinweise und Informationen, sowie das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads finden Sie auf **www.jw.org**. Sie wünschen einen Besuch? Wir freuen uns über Ihren Kontakt auf **https://www.jw.org/de/jehovas-zeugen/wuenschen-sie-einen-besuch/**

## Christus Zentrum Bötzingen

Im Ried 1  
 www.christuszentrumboetzingen.de

**Sonntags** 10.00 Uhr Gottesdienst

**Dienstags** 19.30 Uhr Gebet / Bibelkurs im Wechsel

**Freitag 10.07. / Samstag 11.07.** 19.30 Uhr Erweckungsgottesdienst

„Auf seiner Reise nach Damaskus, kurz vor der Stadt, umgab Saulus plötzlich ein blendendes Licht vom Himmel. Er stürzte

**zu Boden und hörte eine Stimme: »Saul, Saul, warum verfolgst du mich?« (Apostelgeschichte 9:3-4)**

Nein, die Hinwendung zu Gott verläuft nicht immer so spektakulär und dramatisch wie in der Bekehrung des Saulus. Doch Jesus will sich Ihnen auch heute noch zu erkennen geben, und Er nimmt Ihre Fragen und Zweifel genau so ernst wie die Wut des Saulus. Wenn Sie bereit sind zuzuhören werden Sie Antworten finden und das Licht des Evangeliums sehen!

## Neuapostolische Kirche Bötzingen-Breisach

Markgrafenstraße 8, 79268 Bötzingen

Über den QR-Code können Sie unsere Gottesdienstzeiten entnehmen.



Kontakt: Gemeindeleiter Thomas Müller

Telefon: +49 (0)176 48603066

E-Mail: **t.mueller.nak@gmail.com**

## DITIB

Türkisch-Islamische Union der Anstalt für Religion e. V.

Die Moschee ist zu den normalen Gebetszeiten geöffnet. **Freitagsgebet um 14.30 Uhr.** Die Freitagspredigt wird auch auf Deutsch gehalten und ist zusätzlich unter **www.ditib.de** nachzulesen. Kontaktperson: Herr Cihat Yazar, Telefon: 0173-6564777



## Musikverein Bötzingen

**Save the Date:**

18.07. Platzkonzert

**PLATZKONZERT  
MIT DER BLÄSERJUGEND**

**18. Juli 2026  
ab 18 Uhr**

Buswendeparkplatz hinter der Festhalle

Freier Eintritt | Bewirtung ab 17:30 Uhr  
**Steak | Würste | Wein | Bier | Sommerschorle**

*Wir freuen uns auf Euer Kommen!*

MUSIKVEREIN  
**Bötzingen**

**Interne Termine:**

10.07. Probe  
 17.07. Probe  
 18.07. Platzkonzert  
 24.06. Probe  
 26.07. Patrozinium

**Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner des Musikvereins,**

Es ist wieder soweit, das Dorf- und Weinfest rückt näher und der Musikverein wird wieder die Kaffeestube in der Grundschulaula bewirten. Auch in diesem Jahr, freuen wir uns sehr über jede Unterstützung bei den Kuchen, damit wir ein umfassendes Angebot an Kuchen und Torten anbieten können. Wenn du uns eine Torte oder einen Kuchen spenden möchtest, melde deine Kuchen spende bitte **bis zum 31.08.2026** bei Laura Schönberger, **Tel. 0176/41236466**, **Mail: lauraschoenberger25@gmail.com**.  
 Herzlichen Dank für die Unterstützung



MUSIKVEREIN  
*Bötzingen*

Für das Dorf- und Weinfest 2026  
 vom 11. - 14. September suchen wir begeisterte  
 Bäcker:innen, die uns mit einer

→ *Kuchenspende*

unterstützen möchten. Ob klassischer Marmor oder  
 fruchtige Torte - jede Spende ist willkommen

Gerne mit Anmeldung bis 31.08.2026 bei  
 LauraSchoenberger25@gmail.com | 0176 41236466

**Herzlichen Dank für die Unterstützung**



Der Musikverein Bötzingen wünscht allen ein schönes  
 Wochenende!  
[www.mv-boetzingen.de](http://www.mv-boetzingen.de)

**DRK-Ortsverein Bötzingen****Reanimationskurs mit großem Interesse**

Am vergangenen Freitag veranstaltete der DRK-Ortsverein Bötzingen in der Festhalle einen Auffrischkurs zum Thema Reanimation. Ziel war es, der Bevölkerung die wichtigsten Maßnahmen der Wiederbelebung in Erinnerung zu rufen und den sicheren Umgang mit einem Automatisierten Externen Defibrillator (AED) zu vermitteln.

Bötzingen verfügt mittlerweile über sieben öffentlich zugängliche AED-Geräte und ist damit im Bereich der Notfallvorsorge sehr gut aufgestellt. Im Rahmen des Kurses konnten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Reanimation praktisch üben und sich mit

der einfachen Anwendung eines AED vertraut machen. So soll die Hemmschwelle gesenkt werden, im Ernstfall schnell und entschlossen Erste Hilfe zu leisten.

Der DRK-Ortsverein freut sich über die große Resonanz und bedankt sich bei den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern für ihr Interesse und ihre aktive Teilnahme. Aufgrund der positiven Rückmeldungen wird im Herbst ein weiterer Reanimationskurs angeboten. Der Termin wird rechtzeitig über das Mitteilungsblatt und die weiteren Informationskanäle des DRK-Ortsvereins Bötzingen bekannt gegeben.

Der DRK-Ortsverein Bötzingen bedankt sich herzlich bei allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.

**Helferkreis für Flüchtlinge Bötzingen****Kleiderbörse****Annahme- und Öffnungszeiten:**

Montag: 16.00 - 18.00 Uhr  
 Mittwoch: 15.00 - 17.00 Uhr  
 Bahnhofstraße 20, 79268 Bötzingen (Eingang Gottenheimer Straße)  
 Kontakt für Rückfragen: Tel. 0176-56729342

**Wir suchen!**

Aktuell benötigen wir Tee- und Esslöffel. Über Spenden würden wir uns freuen.

**Hinweise zum Betrieb in den Sommerferien:**

Bereits jetzt möchten wir darüber informieren, dass die Kleiderkammer in den Sommerferien von Montag, 03.08. bis einschl. Mittwoch, 26.08.2026 geschlossen bleibt. Berechtig zum Einkauf bei uns sind neben Flüchtlingen auch Personen die Sozialleistungen beziehen.

Die Vorstandschaft

**SONSTIGE  
 INFORMATIONEN****Naturzentrum Kaiserstuhl****Naturvielfalt entdecken - Ausstellung in Ihringen**

Erfahren Sie viel Wissenswertes über Flora und Fauna sowie die geologische Geschichte des kleinen Vulkangebirges Kaiserstuhl. Besuchen Sie unsere Ausstellung mit wechselnden Fotoserien und verweilen Sie bei unseren Naturfilmen. Es erwarten Sie Informationen zu den vielfältigen Lebensräumen des Kaiserstuhls sowie eine einzigartige Kaiserstühler Vulkansteinsammlung. Aktuell zeigen wir Fotos im Makroformat zur geheimnisvollen Welt der Kaiserstühler Mineralien.

**Weitere Angebote:**

Individuelle Führung durch unsere Ausstellung  
 Beratung und Tipps zu Rad- und Wandertouren

**Naturzentrum für Kinder:**

Kinderrätsel · Fühlstationen · Spiele · Naturfilme · Lesecke ·  
 Binokular mit verschiedenen Insekten  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Öffnungszeiten:**

Montag + Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr, Samstag 15.00 - 17.00 Uhr

**Kontakt + Information:**

Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.  
 Bachenstr. 42, 79241 Ihringen  
 Tel: 07668 7108 80 (Büro: Mo + Do, 10 - 12 Uhr)  
[Naturzentrum-kaiserstuhl@ihringen.de](mailto:Naturzentrum-kaiserstuhl@ihringen.de)  
[www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de)

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**

# GEZACKTE MELONE MIT BEEREN, RUCOLA, SCHAFSKÄSE UND COUSCOUS & DIE SONNE IM GLAS

## ZUTATEN

### 1. GEZACKTE MELONE MIT BEEREN, RUCOLA, SCHAFSKÄSE UND COUSCOUS (ca. 4 Portionen)

VINAIGRETTE  
 3 EL Zitronensaft  
 5 EL Olivenöl  
 Salz, Pfeffer  
 MELONE, BEEREN, SALATE, FETA  
 1 große Honigmelone, gewaschen  
 1 Zitrone, davon der Saft  
 200 g Couscous  
 400 ml Gemüsebrühe  
 1 Gurke, gewaschen, gehobelt  
 2 - 3 Handvoll Rucola, verlesen, gewaschen  
 350 g frische gemischte Beeren, gewaschen  
 250 g Schafskäse, abgetropft, gewürfelt

50 g Schafskäse, abgetropft  
 Einige frische Minze-Blätter  
**2. SANGRIA (für 1 ½ - 2 Liter)**  
 2 kleine Bio-Orangen  
 1 Bio-Zitrone  
 1 Apfel, geviertelt, entkernt  
 Rest der Zuckermelone vom Mittag  
 6 EL Orangenlikör  
 1,5 l leichter (spanischer) Rotwein  
 0,33 Zitronen- oder Orangenlimonade  
**3. EISGRÜNTEE MIT ROTEN BEEREN (5 - 6 hohe Gläser):**  
 1 ½ Handvoll Himbeeren und Johannisbeeren  
 8 cl Holundersirup, gekühlt  
 750 ml Grüner Tee, gekocht, gekühlt  
 4 Zitronenmelisse-Blätter, gewaschen

## ZUBEREITUNG

### 1. GEZACKTE MELONE MIT BEEREN, RUCOLA, FETA UND COUSCOUS:

Für die VINAIGRETTE Zitronensaft und Olivenöl in einer Schüssel mischen, mit Salz/Pfeffer abschmecken. Melone abtrocknen. Eine Kappe (wie bei gefüllten Tomaten) abschneiden, aber in Zickzackform: Mit eine Bleistift im oberen Teil rundherum eine Linie markieren. Mit einem spitzen Messer zur Linie hin im Zickzack einschneiden und den „Deckel“ entfernen. Das Fleisch aus der Melone herauslösen. Ein Viertel des Melonenfleisches (Rest ist für das Sangria-Rezept, bis zur Vorbereitung abgedeckt in den Kühlschrank stellen) würfeln, die Kerne „herausfischen“. In einer großen Schüssel mit Zitronensaft mischen. Couscous in ein Gefäß geben, Gemüsebrühe zum Kochen bringen und darüber gießen, quellen lassen. Leicht abgekühltes Couscous, Gurke, Rucola, Beeren, Melonen- und Käsewürfel in eine Schüssel geben, Vinaigrette darüber träufeln und behutsam mischen. In eine Auflaufform aus Glas oder eine Glasschüssel ca. 5 cm hoch Eiswürfel oder -kugeln füllen. Melone in die Mitte stellen und in die Eiszwürfel hineindrücken, so dass sie einen Halt hat. Beeren, Couscous und alles andere aus der Schüssel bergartig in die Melone füllen. Schafskäse darüber zerbröseln. Mit Minze-Blättern dekorieren. In der Auflaufform auf den Tisch stellen.

### 3. SANGRIA (für 1 ½ - 2 Liter)

Orangen, Zitrone und Apfel schälen, in grobe Würfel schneiden, Kerne entfernen, Melonenrest vom Vortag grob würfeln. Alle Früchte in ein Bowlengefäß legen. Orangenlikör dazu, mit Rotwein übergießen und für 18 - 24 Stunden im Kühlschrank ziehen lassen. Mit Limonade auffüllen, Eiszwürfel zufügen und servieren.

### 2. EISGRÜNTEE MIT ROTEN BEEREN:

Beeren waschen, trocken tupfen, auf 4 hohe Gläser verteilen (einige für das Anrichten aufbewahren) und darin zerstoßen. Holundersirup hinzufügen, mit Grünem Tee auffüllen, Eiszwürfel dazu, mit Beeren und Melisse dekorieren.

## INFO & TIPPS

Wichtig: Bei allen drei Rezepten werden Eiszwürfel oder -kugeln benötigt. Wer keine Zeit für das Schneiden des Zackenmusters hat, kann den „Deckel“ der Melone auch nur abschneiden. Die meisten Spanier schälen die Zitronen und Orangen für ihre Sangria nicht, sondern schneiden die Schale an mehreren Stellen grob ein (die Früchte kommen in traditionellen Rezepten eh nicht mit ins Glas). Besser keine Brombeeren für die Melonenfüllung nehmen, sie ziehen einen dunkellila Saft, verfärben den Rest.

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

# Meier Bestattungen



79288 Gottenheim  
Carl-Frey-Str. 7  
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213  
info@meier-bestattungen.de  
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen  
Hauptstr. 36  
07663 / 2387

WEINGUT SALWEY

## H FFEST

Sonntag, 12. Juli  
11-19 Uhr  
GOOD WINES, GOOD TIMES  
& leckeres Essen vom Engel aus  
Ihringen



HAUPTSTRASSE 2, 79235 OBERROTWEIL  
-EINTRITT FREI-

WWW.SALWEY.DE



Willi  Göhler  
Rechtsanwalt

Gottenheimer Straße 15 / 79268 Bötzingen

Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Familienrecht  
weiterer Schwerpunkt: Erbrecht



Auch Hausbesuche und Online-Beratung (z.B. via ZOOM)

- Tel. 07663 / 931 90
- kanzlei@rechtsanwalt-goehler.de
- www.rechtsanwalt-goehler.de

## DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE  
WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

- |                      |   |
|----------------------|---|
| Publikationen:       | Amts- und Mitteilungsblätter,<br>Festschriften/Chroniken, Bücher,<br>Vereinszeitungen, Schülerzeitungen |
| Geschäftspapiere:    | Visitenkarten, Briefbogen,<br>Formulare, Durchschreibesätze,<br>Geschäftsberichte                       |
| Werbemittel:         | Blöcke, Kalender, Broschüren,<br>Prospekte, Flyer, Mailings,<br>Kataloge, Plakate                       |
| Private Drucksachen: | Einladungen, Grußkarten,<br>Trauerkarten, Hochzeitszeitungen,<br>Familienanzeigen                       |
- und vieles mehr...

## Reha - Sport ?

In Eichstetten !



- **Ab 14.07.26**
- **Bruckmatten 17**
- **Rehasport nach  
Verordnung**
- **Kurse fortlaufend**
- **Info + Anmeldung  
0157 - 34730240**



DER REHA-PROFI  
Rehabilitation & Fitness

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de  
www.primo-stockach.de



Von guten Mächten wunderbar geborgen, erwarten wir getrost, was kommen mag.  
Gott ist mit uns am Abend und am Morgen und ganz gewiss an jedem neuen Tag.  
(Dietrich Bonhoeffer)

# Ursula Dörflinger

geb. Redlinger

\* 2. Oktober 1931 † 3. Juli 2026

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied.

Dein Sohn Christoph mit Sarah, Cosima und Jakob  
Deine Tochter Birgitta und Manfred mit Christina und Laura  
Dein Bruder Franz-Zeno und Mechthild mit Familie  
Deine Schwiegertochter Fatima mit Maria, Amena, Leyla und Melchior  
Dein Schwager Friedemann und Doris mit Familie  
Deine Urenkel Liah, Emil, Clara, Felix, Florian, Lio und Amelie  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Dienstag, den 14.07.2026,  
um 10:00 Uhr in der Einsegnungshalle auf dem Friedhof in Bötzingen statt.

Nicht das Freuen, nicht das Leiden,  
stellt den Wert des Menschen dar -  
immer nur wird das entscheiden,  
was der Mensch den Menschen war.

L. Uhland

Wir sagen „**Danke**“

für die so große Anteilnahme am Tod unseres lieben  
Papas, Bruders und Schwagers

**Hans Dieter Hess**  
**Freddy**

Dass ihn so viele Menschen geschätzt und ihm die letzte  
Ehre erwiesen haben, berührt uns sehr.

**Wir bedanken uns besonders bei:**

Frau Pfarrerin Suse Best  
für die so schön gestaltete Trauerfeier,  
den Kameraden der freiwilligen Feuerwehr,  
die ihn auf deinem letzten Weg begleitet haben und  
ihrem Kommandanten Ralf Gimbel  
für den ehrenden Nachruf

der DLRG Ortsgruppe,  
seinen Schulkameraden,  
Herrn Thomas Zimmerlin.

Ausdrücklich möchten wir uns auch bei Tina und  
Andreas Baumer bedanken, die ihm immer mit großer  
Loyalität begegnet sind.

Alle Zeichen der Verbundenheit trösten uns.  
Er wird in unseren Herzen weiterleben,  
denn die Erinnerung ist das einzige Paradies aus dem  
wir nicht vertrieben werden können.

Michael, Sebastian und Lena Hess  
Max und Waltraud Hess  
Annemarie Fischer  
Elisabeth Hess

## EFH/DHH zur Miete gesucht

Wir – Führungskraft in großem Freiburger Unternehmen und  
Angestellte im höheren ö.D. suchen Zuhause zum Wohlfühlen.  
Zuverlässige, ruhige und solvente Mieter. Legen viel Wert auf  
Ruhe und gepflegtes Umfeld. EFH oder DHH (kein RH) bis  
3.000€ warm. Kontakt: 0176 / 76601336

## Teilzeitjob gesucht

MFA/Verkäuferin sucht Job von 8-12 Uhr vormittags  
in Bötzingen und naher Umgebung.

[mail.info.bewerbung2026@web.de](mailto:mail.info.bewerbung2026@web.de)

## AUF DER SUCHE?

*Wussten Sie...*

... dass Sie auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
alle Anzeigenteile der Heimatblätter auch  
ONLINE lesen können?

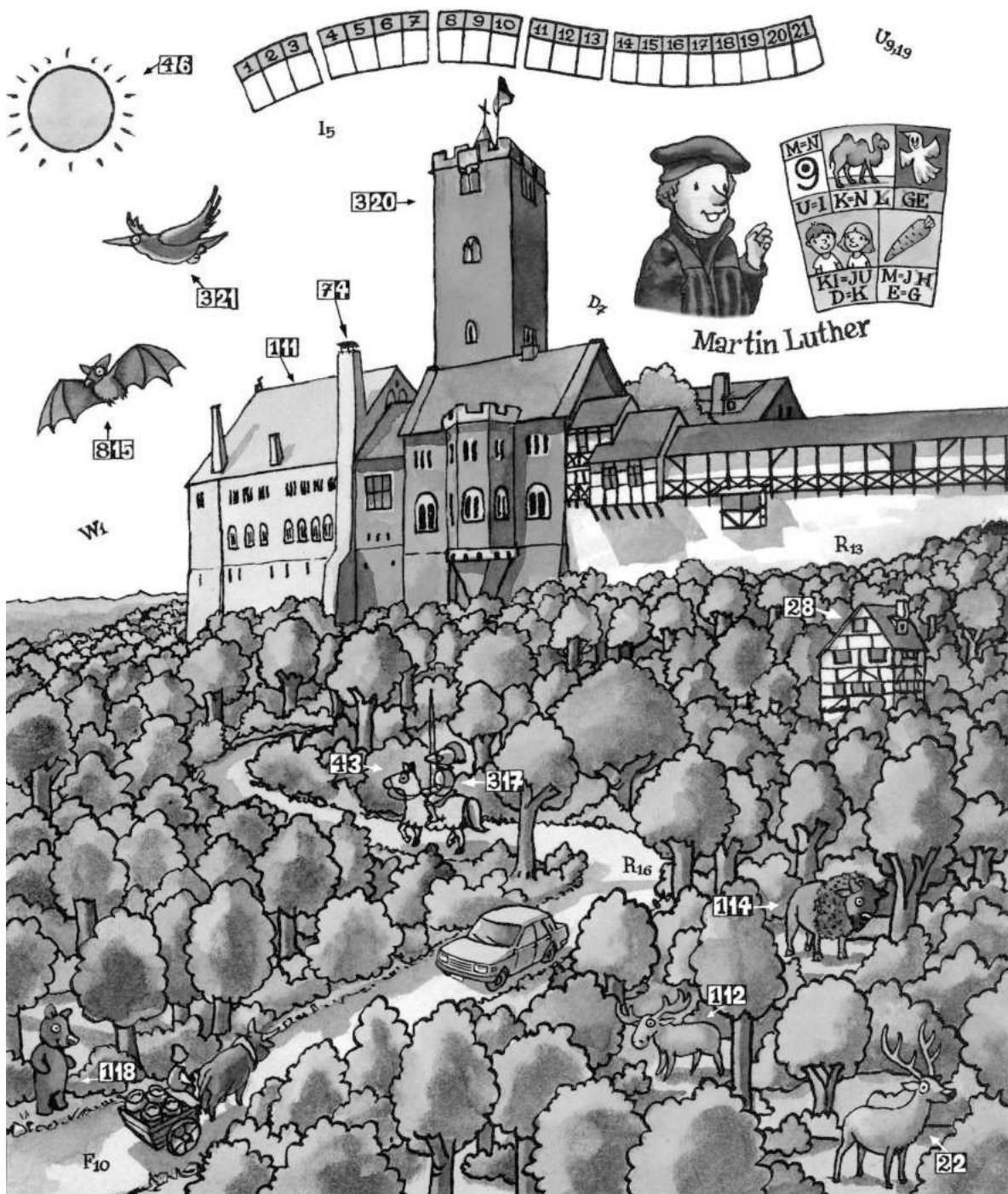


# Im Thüringer Wald



In diesem großen Rätsel dreht sich alles um einen Ort, an dem sich der Mönch Martin Luther vor rund 500 Jahren versteckte.

1. Füll das Lösungsgitter aus: Manche Buchstaben fliegen herum, andere musst du anhand der Zeichnungen herausfinden. Dabei verrät dir die linke Zahl die Position des Buchstabens im dargestellten Begriff, die rechte Zahl, in welches Lösungskästchen du ihn eintragen musst.
2. Findest du im Rätsel einen Gegenstand, den es zu dieser Zeit noch nicht gab? Welcher ist es?
3. Was sagt Martin Luther? Lös das Bilderrätsel!
4. Martin Luther hat in 3 Monaten 4 Kapitel der Bibel übersetzt. In den kommenden 3 Monaten will er aber die doppelte Menge schaffen. Wie viele Kapitel hat er nach einem halben Jahr geschafft?



## LÖSUNG „IM THÜRINGER WALD“:

1. Wir sind auf der Wartburg. (Somme, Vogel, Fledermaus, Dach, Schornstein, Turm, Haus, Pferd, Ritter, Bär, Wisent, Elch, Hirsch)
2. Das Auto gab es damals noch nicht. Einige Hundert Jahre später nannte man aber ein Auto Wartburg.
3. „Mein Name ist Junker Jörg.“
4. Er hat 12 Kapitel übersetzt:  $4 + (4 \times 2) = 12$ .



**NEU!**

[kalkulator.primo-stockach.de](http://kalkulator.primo-stockach.de)

# ANZEIGE SELBER GESTALTEN?

Schritt für Schritt Ihre privaten Familien-, Trauer- und Kleinanzeigen selber gestalten. Einfach direkt online und ohne Vorwissen mit dem neuen, praktischen Gestaltungstool.



**PRIMOVERLAG**  
Heimat. Deine Blätter.

**Bei uns sind Sie richtig!**  
Handel > Handwerk > Gewerbe



**HERMANN PETER**  
BAUSTOFFWERKE

**Wir suchen Mitarbeiter m/w/d**

- Kieswerk
- LKW-Fahrer
- Dumper / Hofwagen
- Gärtner (Voll- / Teilzeit)

*ab sofort!*

**Hermann Peter KG Baustoffwerke**

Industriegebiet 3  
79206 Breisach-Niederrimsingen

+49(0) 7668 / 7107 -17

personal@hpf.de

www.hpf.de



**Bährle**

**Gut gerüstet!**

Gipsgeschäft GmbH

Vollwärmeschutz | Außen- & Innenputz | Trockenbau | Gerüstbau | Estrich

Breisach | ☎ 076 67 / 94 56-0

**www.baehrle-breisach.de**



**FarbKRAFT**

FARBEN • LACKE • MALERZUBEHÖR  
Wilhelm Kraft • Inhaber Yannick Kiß  
Montag - Freitag: 8.30 - 17 Uhr

*Wir freuen uns auf euch!*

Bachenstraße 20 • 79241 IHRINGEN • Tel.: 07668 / 305

**Bauen mit Lehm....**



- Lehmputze
- Farbige Lehmoberflächen
- Designspachtelungen
- Energetische Sanierung
- Wand- und Deckenheizung
- Fachwerk und Lehmwickel

Münstertäler-Straße 30 | 79219 Staufen  
07633 / 929 98 70 | nuppenmacher@naturbau.org

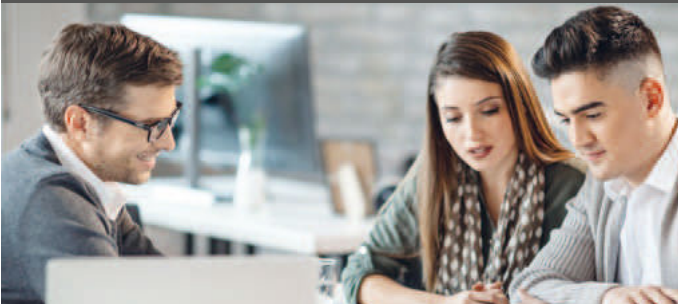
**Verstopfte Rohre**

in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**  
Tel. 0 76 67 / 96 87 75, mobil: 0174 - 3 34 74 85

## SONDERSEITEN SPECIAL IN

Eichstetten > Gottenheim > Waltershofen > Sasbach > Vogtsburg  
> Ihringen > Bötzingen > Merdingen > Bahlingen



# Bei uns sind Sie richtig!

Handel > Handwerk > Gewerbe

**PRIMOVERLAG**  
Heimat. Deine Blätter.



**MFA** (TZ/VZ) von nettem Praxisteam in Gottenheim gesucht. Info:  
[www.praxis-peter-feil.com](http://www.praxis-peter-feil.com)



## **HS** Heinrich Schmid

### Ihr Partner für Maler-, Boden- und Trockenbauarbeiten

#### in Ihrer Region

Heinrich Schmid GmbH & Co. KG  
Innere Neumatten 14 | 79219 Staufen  
👤 Martin Stier | ☎ 07633 80690-10  
✉ [m\\_stier@heinrich-schmid.de](mailto:m_stier@heinrich-schmid.de)  
🌐 [heinrich-schmid.com](http://heinrich-schmid.com)



## ESSZIMMER IHRINGEN

Badische Küche trifft auf Burger-Genuss

Genießen Sie regionale badische Spezialitäten, saftige hausgemachte Burger, Steaks, Schnitzel und saisonale Gerichte in gemütlicher Atmosphäre am Kaiserstuhl.

♥ Frische Zutaten. Regionale Produkte. Echte Gastfreundschaft.

Am Kirchplatz 4  
79241 Ihringen  
☎ 0151 442 412 03  
🌐 [www.esszimmer-ihringen.de](http://www.esszimmer-ihringen.de)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

EIN GEMÜTLICHER ABEND  
MIT FREUNDEN - BEI UNS STEHT  
GENUSS IM MITTELPUNKT.

BADISCH. REGIONAL. GENUSSVOLL.

In Baden scheint die ☀

# elektro-stein Merdingen

seit 35 Jahren Qualität + Service  
79291  
Sandgrube 3 [www.elektro-stein.com](http://www.elektro-stein.com)  
Tel. 07668 - 1598 + 0172 - 9496681

☀ auch für Ihre PV-Anlage!

☀ \* Planung, Lieferung und Montage von PV ANLAGEN mit und ohne Speicher \* ☀

## Hausmeisterdienst und Gartenpflege Jan Merkle

Zuverlässig. Flexibel. Persönlich. Ob Gartenarbeiten, Entrümpelungen, Objektbetreuung oder Reinigungsarbeiten - ich packe dort an wo Hilfe gebraucht wird. Faire Preise & schnelle Termine.

Jetzt melden, ich freue mich auf Ihre Anfrage!  
Tel. 0176 - 36 54 46 78 oder  
E-Mail: [janmerklehd@gmail.com](mailto:janmerklehd@gmail.com)

# KJ SCHMUCKDESIGN

Katalin Jung

## Schmuckvernissage

im Gärtle  
18. und 19. Juli 11-20 Uhr

**Liebe Schmuckliebhaberinnen! Liebe Kunstfreunde!**

Ich lade Sie herzlich zu meiner jährlichen Schmuckvernissage in unserem Gärtle ein! Schlendern Sie durch unseren Rosengarten, durch romantische Rosenbögen, sitzen Sie im Pavillon bei einem Glas Sekt oder Kaffee und genießen Sie die erlesene Auswahl meiner Gold- und Silberschmiedearbeiten kombiniert mit exquisiten und farbenfrohen Edelsteinen, funkelnden Brillanten und erlesenen Perlen.

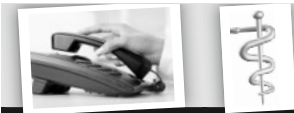
Lassen Sie sich von Bildern der Künstlerin Mónica Quiros zum Thema „Neue Wege“ inspirieren.

Genießen Sie mein „Schmuckkästchen“ und lassen Sie sich verführen!

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
**Herzlichst ihre Katalin Jung**

KJ Schmuckdesign  
Ziegelfeld 17 in 79235 Vogtsburg-Niederrotweil  
Mobil: 0179 250 84 56 • [www.kj-schmuckdesign.de](http://www.kj-schmuckdesign.de)  
Instagram: [kj\\_schmuckdesign](https://www.instagram.com/kj_schmuckdesign) • Facebook: Katalin Jung-Kleiser

Parkplätze sind bei Restaurant Zum Kaiserstuhl und auf der Wiese beim Weingut Landerer.



# NOTRUF / BEREITSCHAFTSDIENSTE

## ALLGEMEINER NOTDIENST

Polizeinotruf **110**  
 Polizeiposten Bötzingen  
 (Mo-Fr 7.30 – 12.00 Uhr,  
 u. 13.30 – 16.30 Uhr) **6053-0**  
 Feuerwehr **112**  
 Feuerwehrkommandant  
 Ralf Gimbel **0160/90734230**  
 DRK-Rettungsdienst/ Erste Hilfe **112**  
 DRK- Krankentransporte **0761/19222**  
 Ärztl. Notfalldienst **01805/19292-300**  
 Giftinformationszentrale **0761/19240**  
 Tierkörperbeseitigung **0761/506706**  
 Rechtsanwalts-Notdienst **0761/72773**  
 Wasser **949176**  
 Gas **0800/2767767**  
 Strom  
 Netze BW GmbH Auftragszentrum  
 Rheinhausen **0800/3629477**  
 Bezirksschornsteinfegermeister  
 Reiner Knöbel **07662/94003**

## ÄRZTE

### Ärztl. Bereitschaftsdienst

Zu erfragen unter: 116117  
 www.kvbawue.de/  
 buerger/notfallpraxen

### Kinderärztl. Bereitschaftsdienst

116 117

### Augenärztl. Bereitschaftsdienst

116 117

### Zahnärztl. Bereitschaftsdienst

01801/116 116

### Tierärztl. Bereitschaftsdienst

0180/5843763

## APOTHEKEN

### Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 08.30 Uhr

#### Samstag, 11.07.2026

St. Wendelin-Apotheke,  
 Merdingen,  
 Tel. 07668/5812

#### Sonntag, 12.07.2026

Bären-Apotheke im Haus  
 der Gesundheit,  
 Emmendingen,  
 Tel. 07641/9783422

#### Montag, 13.07.2026

Rebtal-Apotheke,  
 Freiburg-Tiengen,  
 Tel. 07664/910700

#### Dienstag, 14.07.2026

Apotheke zum Roten Fingerhut,  
 Ihringen,  
 Tel. 07668/317

#### Mittwoch, 15.07.2026

Kaiserstuhl-Apotheke,  
 Eichstetten am Kaiserstuhl,  
 Tel. 07663/1205

#### Donnerstag, 16.07.2026

Apotheke am Gutshof,  
 Umkirch,  
 Tel. 07665/51626

#### Freitag, 17.07.2026

St. Katharina-Apotheke,  
 Endingen am Kaiserstuhl,  
 Tel. 07642/8685

## ALLGEMEINE TELEFONNUMMERN

### BÜRGERMEISTERAMT

Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen  
**Sprechzeiten:**  
 Mo. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr  
 montags 14.00 – 18.00 Uhr  
 donnerstags 14.00 – 15.30 Uhr  
 Zentrale: **9310-0**  
 Telefax: **9310-33**  
 gemeinde@boetzingen.de  
 Internet-Adresse: www.boetzingen.de  
**Bodynek, Christian**  
 Leiter des Bauamtes, Friedhof 9310-27  
**Böcherer-Woyciechowski, Kirstin**  
 Bürgerbüro, Tourismus,  
 Kultur 9310-13  
**Brenn, Gerlinde**  
 Kinderkrippe, Kindergarten,  
 Schule, Vereine  
 Grundbucheinsichtsstelle 9310-28  
**Brenn, Siegfried**  
 Ortsbaumeister 9310-17  
**Bühler, Armin**  
 Gemeindekasse 9310-23  
**Ernst, Jan**  
 Hallenbelegung, Hohrainbuckhütte,  
 Nachrichtenblatt,  
 Gewerbeangelegenheiten 9310-18  
**Franz, Yvonne**  
 Rechnungsamt 9310-40  
**Geppert, Christiane**  
 Volkshochschule  
 Verbandsangelegenheiten 9310-20  
**Gerhart, Kerstin**  
 Leitung Rechnungsamt, Haus-  
 haltplanung, Jahresrechnung 9310-25  
**Gleichauf, Tanja**  
 Bürgerbüro, Passamt, Verkehr  
 Fundbüro 9310-38  
**Hägle-Tretter, Ralf**  
 IT-Systemadministrator 9310-34  
**Halupka, Gwen**  
 Klimamanagement 9310-29  
**Hövekenmeier, Lisa**  
 Sekretariat Hauptamt,  
 Standesamt 9310-24  
**Jenne, Andreas**  
 Leiter des Hauptamtes,  
 Feuerwehrangelegenheiten 9310-14  
**Kanisch, Corinna**  
 Bürgerbüro, Rente, Soziales 9310-31  
**Kreuz, Katharina**  
 Personalamt 9310-36

**Lay, Isolde**  
 Bauamt 9310-26  
**Maron, Ariane**  
 Sekretariat Bürgermeister 9310-11  
**Maurer, Gabriele**  
 Rechnungsamt, Wasser,  
 Abwasser 9310-22  
**Ott, Angelika**  
 Gemeindecarchivarin 9310-30  
**Schneckenburger, Dieter**  
 Bürgermeister 9310-11  
**Schneider, Jana**  
 Stellv. Rechnungsamtsleitung,  
 Steuern und Gebühren 9310-32

### Wertstoffannahmeterminie

Auf dem Bauhofgelände im Industriege-  
 biet, Schloßmattenstr. 23  
 jeden Mittwoch: 17.00 – 20.00 Uhr  
 jeden Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

### Abfallberatung des Landkreises

Tel. 0761/2187-9707  
 Beschwerde bei Nichtabholung  
**„Gelbe Tonne“ (kostenfrei):**  
 Firma Remondis, Tel.: 0800 122 32 55  
**„Restmüll-, Bio- und Papiertonne“:**  
 Firma Remondis, Tel.: 0761 5150995  
**Spermmüll:** Tel.: 0761 2187 88 24

### Kindertagesstätten

Gemeindekindergarten 99940  
 Kinderkrippe 99354  
 Ev. Kindergarten, 723  
 Kath. Kindergarten 1430

### Schulen

Grund, Werkreal- und Realschule  
 Sekretariat, Auskünfte zur  
 Schulverpflegung 6083-60  
 Verlässliche Grundschule 6083-75  
 Auskünfte zur verlässlichen  
 Grundschule und  
 Ganztagsangebot im Rathaus 9310-28

### Gemeindebücherei

Bahnhofstr. 3 9136 47  
 Öffnungszeiten:  
 Dienstag 10.00 - 12.00 Uhr  
 16.00 - 19.00 Uhr  
 Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
 Donnerstag 16.00 - 19.00 Uhr  
 In den Schulferien ist nur donnerstags  
 geöffnet!

### Freibad Tel. 949972

### SOZIALE EINRICHTUNGEN

#### Kinder- und Jugendreferent

**Theresa Pape**  
 Sprechzeiten: nach Vereinbarung  
 07663/9310-21  
 jugendreferat@boetzingen.de

#### Schulsozialarbeiterin

Franziska Römer 6083-69  
 Lena Schill 0151/18016529

#### Telefonseelsorge

Tel.: 0800/1110111  
 Psychologische Beratungs- und  
 Behandlungsstelle für Alkohol- und  
 Drogenprobleme 0761/74112

#### Psychologischer Krisendienst

Regio-Krisendienst des Land-  
 kreis Breisgau-Hochschwarzwald  
 0761/88883533

#### Seniorenpflegeheim

Heimleitung: Herr Ritschel  
 Kindergartenstr. 1,  
 79268 Bötzingen 07663/914978-0

#### Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2  
 79206 Breisach 0761/2187-2976  
 lukas.ahrens@lkbh.de  
 www.lkbh.de/pflegestuuetzpunkt

#### Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 25,  
 79268 Bötzingen 07663/8969-210  
 www.sozialstation-boetzingen.de  
 • Kirchlicher Pflegedienst  
 • Häusliche Kranken- und Altenpflege  
 • Pflege von Schwerstkranken und  
 Sterbenden  
 • Hauswirtschaftliche Versorgung  
 Sprechstunde für Angehörige  
 von Menschen mit Demenz  
 Regina Schultis 07663/8969-260

#### Tagespflege „In den Rathausgärten“

Bergstr. 6a, 07663/8969-268  
 Teamleitung: Caroline Tyton  
 Mo.-Fr. von 08.30 - 17.00 Uhr

#### Kirchliche Nachbarschaftshilfe Bötzingen-Gottenheim

Stundenweise Hilfe in allen Bereichen  
 des häuslichen Alltags, im Alter,  
 bei Krankheit und Behinderung.  
 Einsatzleitung Anette Schulz  
 E-Mail: nbh.boetzingen@web.de  
 07663/949484

#### Hospizdienst Eichstetten- Bötzingen-Gottenheim

Begleitung von Schwerkranken,  
 Sterbenden u. deren Angehörigen,  
 07663/37 57 oder 0160/96837846

#### Familienpflege des Caritas- verbandes für den Landkreis

Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwanger-  
 schaft, Geburt...Ihre Familie braucht  
 Unterstützung? 0761/8965-451  
 cv-familienpflege@caritas-bh.de  
 www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

#### Integrationsmanager der Caritasverbandes f. Personen mit Fluchthintergrund

07663/9429595 o. 01590/4370819  
 www.caritas-bh.de

#### Integrationsfachdienst Lkr. Breisgau-Hochschwarzwald

Beratung für schwerbehinderte  
 ArbeitnehmerInnen und deren  
 Arbeitgeber 0711/250832800

#### Lebenshilfe Freiburg in Bötzingen

Offene Hilfen für Menschen mit  
 Behinderungen 07663/9129926  
 Heilpädagogische Praxis 07663/948994  
 Kindergarten-Zauberberg 07663/6532

#### Inklusionsvermittlerin

Frau Christa Müller-Jogerst  
 07663/607847  
 inklusion@boetzingen.de

Immer aktuell unter [www.boetzingen.de](http://www.boetzingen.de)